大清光緒廿八年

本館新聞除禮拜外日出一紙諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報者加寄費可也除日報照常刊之外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與各官紳刊印書籍單件並有英國各體活字英各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大外機器均用精工刊

第六千零廿八號

叻報

（本館開設在舊巴虱口門牌第七號）

印工緻絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有譏罵成文及支離費解者概不登錄嗣後諸君來札向祈自節更須寫眞爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

壬寅正月十四日

Printed & published by Ho Yee Koo（大英一千九百零二年二月廿一號拜五）at 7, Malacca Street, Singapore.

聲明告白

○有啟者茲我周雙慶來叻學販夥建萬錦源於茲有年正期永遠建立與諸貨號共敦睦氣詎意天變風雲人遭匪測於辛年八月間慘遭家兄子香之喪然家兄在嶼薄有產業亦有生理以子未成立不能掌理一切況其在生之日旋居之際所負生理藥產以支幼子等盡托於慶身言尤任毋忠豈忘心慶如負兄異日九泉有何面目可得相見若欲不負則慶尤應留身在嶼爲之顧管大局夫慶留嶼則叻之萬錦源辦理定然乏人儘如交托不顧朝夕檢千古貽羞實非慶之歸懷顧此失彼勢難兩全不得已將叻之生理收盤並置專心躊籌兄事既兄於崇蔑之詛訛可專美於前而慶於鴒原之詩亦可小補於後也茲我萬錦源之生理已於辛丑年臘終爲止不再圖作所與本坡及外埠諸商翁交接往來數目暨已還完清楚並無絲毫短欠於人如有不明未直之處祈即撥駕前來理會本坡以一禮拜爲度外埠以一個月爲期倘若過後則與做無涉茲而後萬錦源之印信只能收討欠項之用如有向諸商號支取貨物以及移借會對等事皆不得爲憑仰諸商號鑒諒但本坡及外埠諸商翁尚有該還我萬錦源之款多係未清仰祈早賜完趙以全始終交契則感德靡既現做號暫寓於本坡巴虱口錦裕號內如有信息聲通以及會事者祈於錦裕號造址可也此佈

大清光緒廿八年正月初十日　叻坡萬錦源周雙慶拜白

招童附學

○啟者本年聘到陳春光先生在本館發樓設帳訓蒙已登前報茲新年仍在本館設教倘諸鄰家有欲送兒附學者請到本館內相商便得

本館謹啟

壬寅年華英月份牌發售

○啟者點石月份牌之製由來尚矣然皆字跡模糊節令錯悞本館現用石版精印壬寅年華英月份牌經已竣工紙張精潔字畫玲瓏烜染丹青色色入妙至於節令氣候悉遵時憲書核對無訛懸諸壁右足壯觀瞻諸君選購尚懸速臨倘有欲爲躉貴者可以格外從廉以期暢銷遠近特此佈告

本館謹啟

招工鑄字

○啟者本館茲欲招僱善鑄鉛字之工匠一名以資多鑄新字之用有能稱職者來館面商可也此佈

本館謹啟

諭旨恭錄

光緒廿七年十二月十五日奉　上諭正黃旗蒙古副都統著武備院卿祥年補授欽此○同日奉　上諭本日召見之侯補道趙爾豐著以道員發往河南交錫良差遣委用並交軍機處存記欽此○十六日　召見楊文駿璐芳倭恆額○同日奉　上諭本日召見之廣東雷瓊道楊文駿著交軍機處存記欽此○廿二日內閣抄奉　上諭瞿鴻璣著補授軍機大臣欽此○同日奉　上諭孫家鼐著補授大學士欽此○同日奉　上諭楊儒調補戶部左侍郎兼管三庫事務未到任以前著陸潤庠兼署梁仲衡著調補工部左侍郎工部右侍郎兼管錢法堂事務著秦綬章補授秦綬章現在出學差著胡燏棻署理欽此○廿三日奉　上諭所參疏防監犯釁事之管獄官湖南道州吏目劉德受先行革職交兪廉三督同臬司親提犯証及刑禁人等嚴訊有無受賄縱徇等弊按律定擬有獄自署道州知州徐啟宇是否先行公出有無揑飾並著查明照例參處該部知道欽此○同日奉　上諭交涉事宜最關重要現在振興庶務尤應博採所長出洋遊歷人員有能知各國政治工藝諳心考究切實講求庶幾蔚爲通才足供國家任使近來各省士子留心時務多赴各國學堂肄業惟宗室八旗風氣未開亟宜廣爲造就著宗人府八旗都統遴擇各旗子弟年在十五歲以上二十五歲以下志趣正大資質聰明體氣強壯者造冊開送軍機處進呈聽候派員覆核挑選給資赴各國遊學藉資歷練而廣見聞用付朝廷圖治育才至意欽此○二十四日奉　上諭近來各省制錢短少不敷周轉前經福建廣東兩省鑄造銀圓輪廓精良通行市肆民間稱便近日江蘇仿照辦理亦極便利並可杜私鑄私銷之弊著沿江沿海各督撫籌款仿辦即就各該省搭鑄通行至京師制錢亦應照辦即著福建廣東江蘇等省將所鑄銅元趕緊各解數十萬元投交戶部頒發行使期於利用便民以維圜法欽此○同日奉　上諭榮祿著補授文華殿大學士王文韶著補授文淵閣大學士孫家鼐著補授體仁閣大學士欽此○廿五日內閣抄奉　上諭大學士孫家鼐著管理吏部事務欽此○同日奉　上諭外務部左侍

摺披閱所擬章程大致尙屬周妥著即認眞舉辦著實奉行朝廷於此事垂意甚殷原冀興學儲才以備國家任使務各殫精竭慮爭自濯磨總之學術純粹公人才消長之機亦風俗汚隆之係一切條規將來即以通行各省必當斟酌盡善措施得中期於一道同風有實效而無流弊張百熙責無旁貸仍著悉心籌畫逐漸擴充次第舉辦以副委任所需經費著各省督撫量力認解其有未盡事宜隨時具奏欽此

班京民變電音 ○本坡實得力太晤士西報接到十二日英京來電云西班牙之京城馬德里日前因有工人八萬名相率停工以致商賈與中大爲敗壞班廷曾派軍兵馳往彈壓詎意停工諸人竟敢恃衆拒捕致一官軍所傷其數約在二十八人至七十五人之譜云按班國前因古巴之亂爲美所敗以致國內民心咸欲倡亂事因班廷當未與美構釁之時并不知力非美敵無如軍中將佐素性驕矜無不主戰以圖僥倖且有爾曾作亂之親王媛加勞士又欲乘時再叛聲言倘若班廷不敢拒美彼當稱兵圖叛然後與美爭持以免貽笑他國斯時班太后爲保祿位起見雖知非美之敵亦不得不強從諸將之請以致一敗塗地割地請成敗後人心以怨太后調度失宜甚懷怨懟班廷又復增抽稅餉民怨更深軍中將卒欲舉前任古巴總督威剌爲首領脫出爲亂今接來電所云工人停工釀事一節恐即該黨徒蠢動之先聲想不日該國必有變動之電音以繼其後也

德事電音 ○本坡實得力太晤士西報接到十二日英京來電云德國外部大臣烈多滿在議院對衆云刻下上海一地我國當爲備派軍兵一隊前往防守事因該處鄰近各地我國均調軍兵在彼以備臨時之用然我國家雖欲自保其利權亦當先爲籌度所備該軍之費用我國家果有餘費足資撥給否也云云

駐俄華使出缺電音 ○本坡實得力太晤士西報接到十一日英京來電云中國派駐俄京欽差大臣卒于任所云云按我國駐俄公使爲楊子通京卿久以病聞來電所云諒即京卿之噩耗也

暹王駕將臨 ○探悉暹王偕其王子已于日昨乘坐王之遊船由網略炭輪來叻暹王此行係因欲送該王子于後禮拜在叻附搭德郵船前往歐洲遊學之故云

北京近事述函 ○北京友人來函云 兩宮駐蹕保定時慶邸前往恭迎催請 兩宮速行回鑾意甚懇切○去年十一月廿六七日兩次電諭全權云回宮日洋人如欲瞻仰不必攔阻惟士女如雲或恐滋生事端務須派兵保護於是借瑞林祥樓上爲洋人聚觀之所計到者一百四十餘人○廿八日步軍兵官隨護 聖駕一點餘鐘進城兩旁跪迎者以萬計馬軍前導次萬民傘次馬上黃龍纛二面次則王公 聖上乘黃轎 聖容頗憔悴 太后轎前萬民傘較多兵亦獨多皆夾御道而行逾刻許 皇后率妃嬪續至儀從有豹尾槍 太后仍由大清門直入蓋創格也是日 召見軍機念九日晉 召臣工入見 太后對羣臣痛哭三次是日 召見翰林閣各衙門須分起 召見，太后進前門時有兩洋兵持槍騎馬在交民巷口遙立於旁岑春煊騎馬在轎左緊隨並行○太后初上火車時洋人沙多立而迎接鐵路總辦道員跪於地代爲報名 太后慰勞良久又使人問沙多曰。寶星乎抑欲一品頂戴沙曰都好遂賞之○岑次袁慰帥家慈眷最優 太后有母子二人全仗爾一人之語○大淸門內駐袁軍一千餘人午門外朝房均歸滿 朝旨現頗注意選將之事武將 召見者甚多昨歸軍門玉崑蒙賞宮保銜其部曲秦將某已超擢總兵聞須大練旗兵以袁軍爲法（當念六日 兩宮在保定時榮相之女奉 太后指婚爲醇王福晉故此次回鑾榮女即隨妃嬪後同進榮在保定頗不自安今亦趾高氣揚矣○爽良送大宅一所與榮相國値十萬兩爽遂得江蘇 特旨賞榮相現借居東廠胡同即懷塔布故宅也計房四百餘間○十二月初五至初七榮相國之夫人開吊初八日某中堂之女嫁與榮相之姪○肅邸辦崇文門甫數月除己將一年正額收足外尙多收十萬餘兩○大阿哥現暫留河南

回民慟哭 ○去歲 兩宮倉皇出京首站即駐蹕貫市回教禮拜寺內彼時該處回民李姓及禮拜寺各阿訇並回漢民人等皆接送 聖駕二十八日貫市李义率同原日回漢民人以及京城回教各阿訇皆在前門外跪接內中有一年邁之回教阿訇見 兩宮鑾儀之盛頓增今昔之感遂放聲大哭 兩宮聞之亦未見怪

日本祝電 ○日本國民同盟會因 兩宮回鑾特發祝電一則茲悉此電由中國駐日本欽使蔡和甫星使轉達政府電文曰外臣日本同盟會員等謹賀 兩宮迴鑾無恙大局奠定仰荷 聖德乾剛恢復遼東奠創維新之業外臣不勝感激企仰之至誠惶誠恐外臣謹奏政府回電云欽差出使大臣蔡鑒來電代遞日本國民同盟會所奏已進呈 朝廷甚爲嘉獎請爲轉知樞密

指婚介弟 ○前報曾紀 皇太后以榮相之第八女公子爲醇親王指婚一節茲悉實係指婚醇王之介弟洵公蓋以公夫人誤爲王福晉也

奉召續聞 ○前紀劉張兩制軍來京陛見一節茲續奉 電諭着俟商約議定之後再行來京云云聞續奉電音之故係因英人不允劉張兩制軍北上政府遂爲此轉圜之計

聯請遷都 ○上海來電音頃據京友可靠消息得悉長江各督撫會銜奏請 兩宮遷都惟新都當在何處曾立張香帥請在襄陽府劉峴帥請在江寧府而朝意若何猝未查悉

華芳影相樓新張告白

啟者本主人在星架坡大街第二百二十五號門牌開張在街口頭一間新張影相樓一所備辦鑲飾鏡框具由歐洲運來上等架料並奇器具兼商影山川人物男女芳容小分毫大逾數尺形容畢肖尤耐久存不變色務使中西時款衣裳袍帽戲服華裝俱全以便 諸貴客隨意選擇當能新奇伊勢自必加工精料以資鑒賞[illegible]荷 [illegible]

大清光緒二十七年正月十五日 華芳影相樓謹啟

司各脫滋補鰵魚肝油

此油調脾除痰補益氣血又能[illegible]之毒[illegible]之血[illegible]胃經之積滯與凡身體[illegible]傷勞[illegible]傷破金吐血[illegible]不足[illegible]論男婦老少無論[illegible]常服亦能[illegible]肝補腦充益[illegible]此乃清補[illegible]不燥滋潤而不膩之[illegible]也每日服三次每次服三錢至四錢小兒減半服食 英京司各脫乳白鰵魚肝油公司謹識

此係司各脫馳名正乳白鰵魚肝油之標頭及其圖式其圖乃係一人背負大鰵魚一尾有此標誌乃為真貨 諸君賜顧請認明標誌庶不致悞特此佈聞

星嘉坡[illegible]公司代理 發售

通商銀行告白

啟者中國通商銀行乃於西一千八百九十六年[illegible]十二號即華光緒廿二年十月初八日恭奉中國 朝廷之命為之創設

計集本銀五百萬兩先行收取二百五十萬兩

總理處設在上海 本銀行又分設於廣京 芝罘 鎮江 福州 漢口 北京 汕頭 天津等處

本銀行所為生理乃買賣[illegible]上各埠之單及代收[illegible]上各處之匯[illegible]電[illegible]等事凡[illegible]仕[illegible]有[illegible]欲向本行請[illegible]及單[illegible]等件[illegible]如[illegible]銀項寄存本行者亦[illegible]格[illegible]將[illegible]息列[illegible]如左

一個[illegible]銀[illegible]每[illegible]利[illegible]個半

一個[illegible]銀[illegible]每[illegible]利[illegible]八個令

十二個月[illegible]每月[illegible]八[illegible]

大英一千[illegible]年[illegible]號

大清光緒[illegible]一月初[illegible]

中國通商銀行[illegible]謹啟

新醫生 力打時 英[illegible] 益[illegible] 藥[illegible]

一房[illegible]便[illegible]水[illegible]皇家大醫院將[illegible]症

凡一切[illegible]體[illegible]傷[illegible]症[illegible]滴[illegible]鼠[illegible]傷[illegible]水[illegible]腸[illegible]三四次[illegible]不立[illegible]有

五街[illegible]

西一千九百年五月二號 星架坡德國神農藥房謹啟

尚士甂

[illegible]擦牙香水

洗牙之一道亦人生飲食之要也[illegible]味[illegible]培養[illegible]得宜[illegible]色鮮紅氣味清香[illegible]治牙[illegible]之妙[illegible]水[illegible]以[illegible]香水[illegible]酒[illegible]一[illegible]清水[illegible]之[illegible]惠顧請認[illegible]

西一千九百年五月四號 星架坡德國神農藥房謹啟

沙時巴釐利藥水

[illegible]醫生力[illegible]古[illegible]沙時巴釐刺[illegible]藥水乃用沙時巴[illegible]刺[illegible]神[illegible]血[illegible]最[illegible]君

賜顧請移[illegible]為盼

西一千九百年五月三號 星架坡德國神農藥房啟

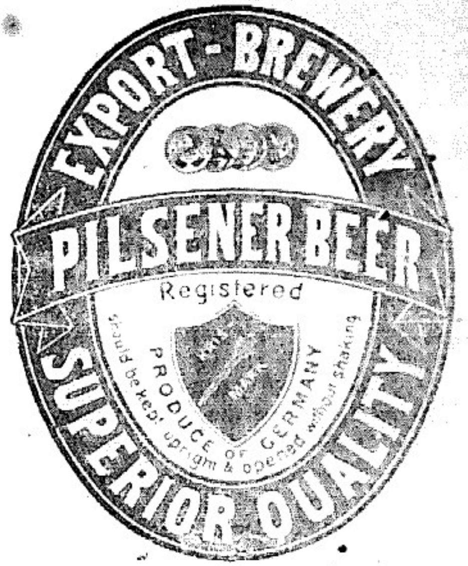
尚士甂

[illegible]香油香水

啟者本藥房[illegible]男女髮[illegible]白[illegible]歐洲[illegible]香水[illegible]

西一千九百年[illegible] 星架坡德國神農藥房謹啟

劍標蜜酒告白



啟者本公司所造劍標蜜酒其酒力甚薄乃係專製以便在實得力一帶銷售劍標蜜酒刻已四處通行各人皆知其美東方一帶之人無不交口稱賞因此蜜酒乃是頂上貨物刻下所製釀酒不惜工本十分留心所有陸續運寄前來其氣味并無少變非如他家之厚薄不齊當由歐洲寄來之時無不細心查驗其質料然後附寄且酒價亦甚爲相宜因本行專意志與各　仕商爲頂上蜜酒而價復克已凡諸　仕商一經嘗過本行劍標蜜酒即斷斷不欲再嘗他家之蜜酒也謂予不信請嘗試之便知此言之不謬也　每箱裝小樽八羅中者價銀十四員半　有欲購買此酒而轉沽者價當別論此佈

大清光緒廿七年十二月初五日

大英一千九百零二年元月十四號

慕娘有限公司謹啟

麥加里士打洋行

告白

啟者茲本行承英國馳名山　咸寶星酒廠着在本坡獨行代售此酒凡坡中諸仕商欲購此酒者可向各沽酒店採買否則至臨本行購取便得此佈

大清光緒廿七年九月初六日

大英一千九百零一年十月十七號　啟

麥加里士打洋行謹啓

冠新映相告白

啟者本樓今由歐洲新到上等藥料以備我華人新年影相之用今影成各相及放大相無不晶瑩清麗以及出外所影樓閣園林天然活潑潤足娛目暢懷特撰數行以期遐邇咸知倘蒙諸君光臨惠顧定當克已請到石叻大坡大馬車路海山街口門牌第一百七十九號冠新影相樓便知諸此佈　開

大清光緒廿七年十二月二十日

大英一千九百零二年元月廿九號

冠新影相樓謹啟　十

正金記茶庄　○啟者本號不惜工本親到武彝名峰揀選各色名種運抵南洋等埠發售於今已歷十年久爲華人馳名所裝包至蘭小種正武彝小種均有每包四兩庄有一連八斗又裝白毛猴鐵觀音以及水仙雪梨白牡丹龍奇種茶潤純厚氣味清香加以精工配裝裝束運到實叻比國諸人代發遠有良莠不齊之弊本號妥得親往武彝採辦在廈裝束纔已運到叻開設在新嘉坡吉寧街頭門牌九十三號發售此乃金記原人開設故今改作正金記字號但茶係新到貨業暢銷所以免價則格外從廉交易則公平無詐倘蒙各商俯惠顧請至本號茶庄內選擇并所細認貨色鮮麗氣味清香以及細牌爲記庶不致誤此佈

大清光緒二十七年四月初七日　大英一千九百零一年五月廿四號

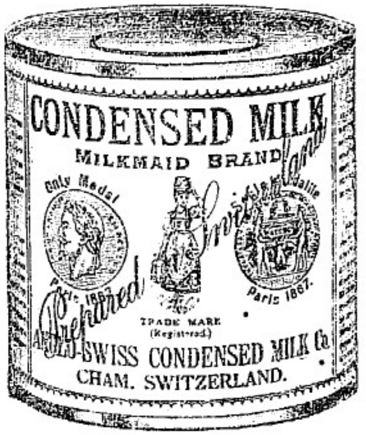
新嘉坡吉寧街角頭正金記茶庄謹啓　啟

嗎根代理有利銀行告白　○啟者本銀行創設有年並將本行情形開列如左　本行預備本銀計共一百一十二萬五千磅即一千一百廿五萬元　已收本銀五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元　股份人家交項亦有五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元　公積銀五萬三千五百磅即五十三萬五千元　本銀行總寫字樓在倫敦　凡諸仕商存寄本銀行之項其一年期者以四八仙息算　六個月期者以三八仙半息算　三個月期者以三八仙息算　來往短期數則以二八仙按日計算　凡關銀行應爲之生理本銀行均可承造　諸君惠顧請移玉惠臨面商便妥

大英一千九百零一年四月廿六號

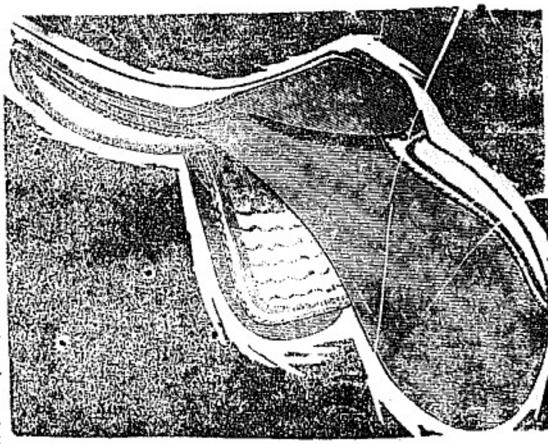
嗎根代理有利銀行駐叻總理人見下士蘇謹啟　啟

Milkmaid



啓者此正紅字人號牛乳第一上好天下馳名及此乳膏真實原庄未有抽出其膏油其食此牛乳補之有益是也實無戲靑新買牛乳者請認明人號紅字切勿有悞特此通聞

越公司創造馬鞍及全副鞰轡洋皮履皮靴出售



啓者本店自一千八百零八年開設以來[illegible]仕[illegible]凡本店所造鞍轡鞋靴等件莫不稱賞其堅固精良又蒙現任印度督憲加孫君賜顧凡其所用馬鞍等物無不向本店採購而本店刻在本坡之迷打里路邊即與澄打銀行爲鄰之第五號門牌增設一店凡本坡諸仕商有欲購買雙單馬鞍者各項款式無不過備或有欲定製者亦可各從其便本店所造之馬鞍皆係用手縫就而所用各皮料皆係英國上庄之皮本店所備之馬鞍以及跑馬所用之物件無不齊全而所皆之馬鞭長短皆鐙所造之皮靴皮靴其欵式甚巧皮料甚堅凡各仕商如欲定造各皮鞋者請來做店量度短長便能代製而且本店所造各物皆可擔保耐久并非蔽庄欺人如各仕商有欲前來光顧者請爲認明迷打里路邊第五號門牌便是此佈

大淸光緒廿七年七月十七日　越公司謹啓

棉蘭公司精製小孩服食粉告白

○啓者本公司所製之棉蘭粉以便小孩服食之用若食此粉立能健皮開胃補益良多此粉通流已久名馳中外經由著名醫士冉三考驗無不稱賞咸謂小孩必宜服此以壯身軀凡諸寰環各國仕商薦譽稱贊者現存叻坡葛士兄弟有限公司內以便　諸君查攷有欲購買者　玉臨爲盼此佈

大淸光緒廿七年十月初四日
大英一千九百零一年十一月十四號

新嘉坡代理人葛士兄弟有限公司
棉蘭粉有限公司　仝啓

金雞鐵樹補勁藥酒

請認此標爲記

啓者此藥酒係德國醫學家及醫生學會考究會辦精撰產自意國壹處村社之名貴藥材提神益氣靈芝釀造而成曾經送呈英國法國奧國德國及天下諸大邦統計各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手憑共三百餘紙皆係稱贊此酒之功能治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯頭暈眼花心驚恍惚夜不成寐腎虧失調小便淋瀝[illegible]症長寒發冷瘧症以及婦科月經失調[illegible]經腹痛痢疾人愈發炎補有疾癬疾皆可酌量而飲大能益精補髓更能治嬰孩難舉之疾婦人飲之能令溫和子宮養顏肥體承無疾病相侵本局開創經三十餘載歷來不惜資本精心監煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢試屢驗兩德國醫生悉心無論內外奇難雜症請臨診視藥到春回食者不過索回藥資概免醫儀倘蒙顧惠祈到本藥房選沽自當格外從廉也佈

光緒弍拾陸年九月初七日
西一千九百年十月廿九號

新嘉坡土庫街德國神農大藥房謹啓

小輪船出稅告白

啓者茲有小輪船一艘名曰美麟打意欲招人租賃或用以拖帶貨船或用在港中載客上落或租往對海各嶼遊玩皆無不可該船設有小官廳若遇風浪則人可避入該廳十分安穩至于租價無不從廉凡諸仕商有欲租賃者可向然申路頭本小輪船內詢問知卑基里牙或附函與密打里路邊紙料店里迷勞公司各從其便此佈

大淸光緒廿七年十一月二拾八日

出要緝者 〇[illegible]牧睡之際見女猶在本早趨來則見前門虛掩不見女面遍覓無踪不知女被何人拐誘逃走又未知匿在何方請爲訪緝云云經該捕房備差聞明一切飭差存案幷派諳巡差一體查訪矣

何苦尋仇 ○距發六寶里加龍路之勿港地方關之南安人陳傳兩姓各有數十家在該處附近山園栽種生菜青蔥爲業月之十二日陳某與陳某爲討欠項細故始而角口繼而角手兩族以親助親鬬毆一次各有所傷後由勿洛捕房第廿八號二畫差聞知帶差多名往爲彈壓兩姓之人早已散去不獲一人後兩姓之人俱投加東捕房報案諒不免構訟公廷矣

童年賊性 ○十三日正堂勿太守提訊第四十九號暗牌華差魏控現童林亞永稟稱十二日午後該童携有約指二枚值銀二十元到小坡大馬路某典肆質銀經余盤查訪出林之約指乃其直汝街唐閩人李蔴之物因林在李家爲役偷伊內東之金約指私出質當查林年方十三歲等情府尊訊畢飭差押林往小班蘭地方善局學藝三年期滿釋出

公差索賄 ○第一百十五號暗牌差及一百廿二號吉寧暗牌差日前全到小坡[illegible]街第四十九號門牌悅花娼寮肆行恫喝勒索賄賂經該寮內粵人李亞珍爲爲許允約定十三晚十點鐘來寮收欵李隨將情密報暗牌總差勿勝隣君派第三十一號二畫暗差及第六百三十八號一畫暗差往爲偵察屆期兩暗牌差果到李之娼寮向索李即給銀五角兩差得贊正欲回去經該二畫及一畫暗差目擊親切立將兩差執獲押回捕房傳李爲証十四日又將兩差解到巡捕官案前候問畢判將兩差立案以俟解府訊究

烟案二則 ○十四日巡理府提訊振和美烟公司巡丁同水利捕房差到門遠輪船中搜獲私烟一罐罰銀廿二元將船中水手潮人李某等三人拘獲解案○第廿一號二畫差持祟同烟公司巡丁到松柏街第四十九號門牌之屋內搜獲私烟一罐罰銀廿二元將粵婦潘氏五妹潮人陳大壽二名口拘獲解案此兩案府尊訊畢第一案判罰李銀一百元不完改禁兩閱月第二案潘氏亦罰銀一百元不完改禁兩閱月餘人開釋

承頂聲明 ○啟者小坡大馬路口水街口第五百七十一號門牌廣利和號呂宋烟生理原係馮亞金馮亞九兄弟二人創造今因志圖別業願將全盤店底家私等項頂與德盛號劉安陳居二人承受定于本月二十日交易清楚此後生理盈虧概與馮亞金馮亞九無涉而廣利和號前與外間往來賬目揭借滙兌保認等項請于未交易以前與經手理明逾期自悞特此聲明免滋後論

承頂人德盛號劉安陳居仝啓　丑

大清光緒廿八年元月十三日

開張告白 ○啟者茲本公司始創在新嘉坡吉寧街得力第三十一號門牌織葛右畔樓頂專辦歐洲各色雜貨亞能代理　諸華商購辦西國洋貨價甚相宜倘　諸商翁要購辦各國雜貨祈可移玉到本公司土庫相酌便妥此啟

仰兄弟公司啟　丑

大清光緒二十八年元月十二日　大英一千九百零二年二月十九號

承頂聲明 ○啟者牛車水口大馬路門牌第一百三十三號廣艮材造木店原日係司徒元創設嘉因生理不前已被債主請封拍賣即由該屋主黃齊將店承管現經黃齊願將該店全盤生理頂與本號承受訂於月內交易任從改號開張茲特聲明該店前者無論何人有欠到各寶號一切未清數目者統限三日內列單前來對明逾期不來是爲自悞他日不得過問至於日後本號生理盈虧以及一切事宜亦概與舊日諸人無涉先此聲明免滋後論

承頂人友安號謹啟　卅

大清光緒廿八年元月十一日

退股聲明 ○啟者小坡大馬路第五百三十六號門牌萬興隆雜貨店乃何儀豐與何展才合股同造今因何展才志圖別業願將名下股份頂與何儀豐承受此後生理盈虧概與何展才無涉而萬興隆號有與外間來往賬目揭借滙兌等項亦由何儀豐理明與何展才無干特此聲明免滋後論

退股人何展才謹啟　丑

大清光緒廿八年元月初十日

聲明告白 ○啟者小坡竹仔脚第五十五號門牌公興號當店乃何展才與張茲樓合股開設嗣因張茲樓身故將該股掛砂伊妻胡玉英承領迨至西去年十二月底止該當店已經歇業而店中正印現在胡玉英之手茲特聲明該店既已歇業此正印亦已作廢凡有揭借賒取保認各項不得爲憑特此聲明免滋後論

何展才謹啟　丑

大清光緒廿八年元月初十日

聲明告白 ○啟者新加坡愆吻基街即王家山街海墘門牌第六十八號黃和合甘蜜店先父黃欽元在日嘗做掛砂與潘首娘代做等掌管嗣因潘音娘辦理不善經先父在唐另做掛砂與敝現已由敝之掛砂人黃永合代敝入字請領以於本年元月初四日蒙臬憲批允即將潘音娘之掛砂註消此後黃和合甘蜜生理如有與人來往交易以及會對揭借並港內園坵一切當由敝黃德通或敝之掛砂人黃永合簽字爲據爲此聲明佈告過知

王家山脚海墘黃和合黃德通並掛砂人黃永合謹啟　丑

大清光緒廿八年正月初十日

光緒二十八年正月十四日滙票行情叻報館刊

舊烟土	無貨	新烟土	八百九十二元
上甲錫	六十八元五角	叻烏椒	三十元
叻甘蜜	一十一元四角	叻白椒	五十二元五角
足金每望葛	八十二元五角	叻青每担	五元五角
呂宋青每担	七元三角二五	吧青每担	六元

金盾行情　金盾一個　一十元九角半

印度盾　一百元兌　一百三十七盾

爪亞盾　一百元兌　一百一十二盾二五

滙票行情　銀行利息　九八仙

滙香港	銀行現銀票一百元銀行貼入	二角五占
	商人三十日期銀票一百元貼銀行	二元
滙廈門	銀行現銀票一百元銀行貼入	五角
	商人三十日期銀票一百元貼銀行	二元
滙加勝巴	銀行現銀票一百元值	一百一十二盾二五
	商人三十日期票	一百一十四盾二五
滙泗里末	銀行現銀票一百元值	一百一十二盾二五
	商人三十日期票	一百一十四盾二五
滙三寶瓏	銀行現銀票一百元值	一百一十二盾二五
	商人三十日期票	一百一十四盾二五
滙望加錫	銀行現銀票一百元值	一百一十二盾二五
	商人三十日期票	一百一十四盾二五
滙井里汶	銀行現銀票一百元值	一百一十二盾二五
	商人三十日期票	一百一十四盾二五
滙仰光	銀行現銀票一百元值	一百三十六盾七五
	打電信	一百三十四盾七五
	商人三十日期票	一百三十九盾七五
滙加里吉打	銀行現銀票一百元值	一百三十七盾
	打電信	一百三十六盾
	商人三十日期票	一百四十一盾
滙上海票	銀行現銀	七十二兩七五
	商人三十日期票	七十五兩七五

輪船開行

岑眼	福州輪船	十五日	上午十點	永義成
廖內	義運宜輪船	十五日	上午十點	黃泰峰
龍牙	又			又
英得宜里	永安輪船	十五日	中午十二點	安和號
加勝巴	勝申爾輪船	十五日	下午二點	法國公司
香港	雙隆輪船	十五日	下午二點	合隆號
汕頭	廈門			又
勿里洞	寶里末號輪船	十五日	下午二點	遮旦弟利士
加勝巴	井里汶三寶瓏			又
檳榔嶼	來生輪船	十五日	下午三點	莫實得洋行
加里吉打	又			又
檳榔嶼	檳城輪船	十五日	下午三點	明進
檳榔嶼	加拉蘇船輪	十五日	下午三點	棉示必洋行
日裡	又			又
蘇坡	緒丹輪船	十五日	下午三點	陳宜隆號
蔴六甲	又			又
寶勝越勝	惹寶勝越輪船	十五日	下午四點	順昌號
加勝巴	瑞娘輪船	十五日	下午四點	山仲公司
井里汶	三寶瓏			又
蔴六甲	薩寶輪船	十五日	下午四點	實得力公司
芙蓉	不雖搭熊			又
檳榔嶼	諁棉勝輪船	十五日	下午四點	棉示必洋行
望眉	又			又
蘇坡	豐遠輪船	十七日	下午二點	豐源號
蔴六甲	又			又
香港	漳福建輪船	十七日	下午三點	合隆號
汕頭	廈門			又
蔴六甲	檳榔輪船	十七日	下午三點	實得力公司
芙蓉	不雖搭熊大白蠟			又

前途來電云　法國郵船名奧施安蘭於本月初十日由高浪啟程來叻定於本月十五日禮拜六即能抵叻上落客貨乾即往　香港　上海　等處

前途來電云　英國郵船名奧里燕丹於本月初十日由高浪啟展輪來叻定於本月十六日禮拜即能抵叻起落客貨乾即展輪開往　香港　上海　等處

吉里汶　義憐義　輪船　逐日往來　薛協源

龜閣　又　又　又　又

朱廣蘭紅烟改換新印　並附賞格　○啟者本號揀選上等煙葉精製紅烟久已中外馳名銷流甚廣向來所用金鹿鐵板印爲記歷年已久不無漁患近圖無恥之徒貪圖射利遂作假貨魚目混珠曾經本號禀出告白聲明査究惟念標識模糊終易啟作僞之弊是以不惜巨貲以西法另造新式銅　內外仍用太陽芝鹿欵式爲記以符舊制而花紋幼緻刷印玲瓏業由香港禀官存案而叻地亦在中西日報刊刻告白通知從登報之日起一律沽賣新印之烟嗣後若有冒效本號標記等弊端者無論新舊等印一經査出定必禀官究治決不輕饒倘有知情如敢作線引拿獲上堂作証審實判斷後即謝花紅銀二百大員正其銀由朱廣蘭給足決不食言茲特再行廣告倘　諸君有購到本號新標紅烟者尚祈細認內外西法銅印精細玲瓏照不至爲低僞之貨所朦不勝厚幸特此佈　聞

大英一千九百零年十二月九號　大清光緒廿七年十月廿九日

石叻朱廣蘭庇能朱寶蘭仝啟

精醫瘰癧痔瘡雜症幷贈送靈驗各藥告白　○啟者余素攻習外科曾遇名師秘授昔在香港問世已閱十年及來叻地旨醫亦已二十餘載頗著微功凡諸瘰癧痔瘡千層疔婦人經期前後腹痛等症尤爲所長見症之後可以定斷包愈若果言而不驗不受分毫餘如一切花柳毒症等亦可包醫決無貽悞不惜工本廣製上等妙藥贈醫雜症由十月初一日起以兩月爲期按症贈藥至全愈爲止不取分文　諸君賜教祈即移　玉惠臨茲將贈醫贈藥各症開列如左

心氣肚痛　紅白痢症　遠年汗斑　脚氣腫症　各種頑癬

大清光緒二十七年九月二十一日　牛車水口大馬路泰盛棧潮州周錦堂謹白　巳

聘請贈醫告白　○啟者廣州東邑陳君鼎堂以儒通醫探名家之元機窺蘭臺之秘帙潛心靈素以及金匱傷寒之學幷博覽名家著述精勤數十載可謂學有本源而且醫學世家其胞兄蓮孫先生曾主香港東華醫院醫席十有餘年幷創省醫所延聘先生以充教習君之醫學可與乃兄頡頏故世有二陸雙丁之譽僕少時與君同窗肄業是以知之最深茲君橐筆南游至於叻地初擬觀風問俗志不在於懸壺惟僕知其醫學深醇活人有術而且品行端潔利濟爲懷因勸其暫留叻地以道濟人幸君不以爲嫌故特延君在於敝號贈醫三月以本日爲始每日早晨診脉由六點鐘起至十點鐘止凡來就診者一槪不受醫資至欲專請到家診視者則在贈醫之外係由病家之便登斯世於春臺作爲家之生佛世有欲起沉痾而除宿恙者尚其知所問津焉

大清光緒廿七年九月廿一日　牛車水口大馬路門牌第一百一十二號泰盛棧潮州周錦堂謹白　巳

還地兩約　○聞天津地面本年二月內可交還中國，聞東三省地方亦可於二三月間交還

才不勝任　○自張人駿調撫山東以來政綱大紊百務俱廢貽民之生計日促外人之侮援日甚膠澳之德兵愈侵入下內地汎形勢之扼塞及錢糧兵馬之數皆爲着調查製爲精圖諮呈于德政府前督袁慰帥大憂之聞已奏調張子佩省別薦山西巡撫岑春煊安徽巡撫王之春以代云

鐵路利權　○日本報錄北京電云刻下有美國人欲得由北京至南京之鐵路利權然以意測之美人當別有所大欲云是耶非耶局外人不得而知矣

粵漢鐵路　○美報云粵漢鐵路不日興工其路七百五十里三年有成經費約計五十兆元其承辦之美人不日起程來華數月後可以經營伊始矣

定期登位　○西班牙國國王愛洛芳佐第十三已定於本年西四月登極即位應行一切典禮國中現已籌爲預備查西班牙國例國王登極後皇太后即當歸政且並不駐蹕宮中按愛洛芳佐第十三生於一千八百八十六年五月十七號云譯時時日報

郵局日增　○英報云前於一千八百年時統計美國共設郵政局九百零三間今已增至七萬五千間可知郵費之裨益實非淺鮮

西安揭帖　○德文報載稱近聞西安府各街口皆有揭帖煽惑各處會黨預備於西二月中一齊起事攻擊洋人云錄新聞報

羊城大火　○香海日報云初三晚九點一角鐘本館接到羊城來電言本日下午十六甫大火由兩點半鐘起至六點鐘止共焚去舖戶約二三百間揚巷長樂街欄杆街均有波及云亦巨災也

從陸抵港　○從羊城陸路來港西人有此舉今有西人三名由陸至港一是其昌行代理西人軒權一是洋關員卑利一是英副領事威文先向粵督請派兵三名護行偏哨哩三名扛携行李除夕之晨起程路經桃李之園不一而足先至東莞城德國醫院寄宿乃偏鄉導之人而行有一夕迷途莫返宿於山傍聞該山有虎往來乃徹夜高歌不絕幸告無恙昧爽趲程計六日抵港三西人倦甚惟華車三名毫無勞苦詎皆被遞捕扐以其擅携軍械迫詢知其故乃領軍械准照而行錄港報

報館大興　○聞汕頭有殷戶倡設報館一間用日本人爲司事不久即行開辦報名嶺東時報每日刊派一次聞該報主人意在開拓風氣而生意盈虧在所弗計

英國製船數　○今論富強之國以其商務之進步與否爲等率此誠然矣但商務亦必還原於製造工藝兩途製造工藝與商務未有不與者英國固所謂商務雄於地球者也茲獨觀其製輪船一項年盛一年則其強也豈偶然哉西報載一千九百零一年內英國商設各船廠造成已落水之商輪共六百三十九艘戰艦共三十三艘又王家船廠所製成之戰艦共八艘兩共所成之船幾至七百艘然商輪一項則似往年尤多計一千九百年英國各船廠共成商船六百九十二艘此數雖覺有過而其容積及式度工料質皆不及一千九百零一年所成諸船之廣之精妙也一千九百年所成各船之容積共得一百四十四萬墩一千九百零一年各船共得一百五十二萬墩且是年所成各船百分中英國自用者居七十七分他國定製者不過二十餘分此尤爲英國商務進步之徵也至於一千九百零一年所成各船之鐵料用鋼質者亦居九十分零八此又爲製造船艦進步之驗也又計一千八百九十二年英國各船廠所成之船其容積四千墩以上者祇共三十七艘至一千九百零一年四千墩以上者竟有一百四十艘其間且有一萬墩以上者八艘云云以此比較船艦之製造蒸蒸日上如是其他亦可知無怪乎商務之獨雄矣

格致新談　○西國天文會派人實測地球對徑之里數現據此人報告已經蕆事計從東至西穿地心而過對徑爲七千九百二十六英里由南至北穿地心而過對徑爲七千八百九十九英里該天文家攷究此事已歷三十年所用之費共計有十萬磅矣依此直徑三倍之即得地面之周數可見繞地球一周之直線設用人步之速率行過其上需四百二十八日用火車之速率行過其上需四十日用聲之速率行過其上需三十二小時零三十分用砲彈之速率行過其上需二十一小時零四十五分用光行之速率行過其上需十分秒時之一用電氣之速率行過其上亦需十分秒時之一然此線不過虛擬並非眞有可行之路現在極快之輪船或火車環游地球一周共計六十五日將來大鐵路告成可由西比利亞直達歐洲此路一通不過四五十日之需矣○西人於各處天氣晴雨寒暑或按日按月或論季論年皆記有清單以備攷驗近查得各國日光比較之中數西班牙每年有三千點鐘意大利有二千七百點鐘法蘭西有二千六百點鐘德意志有　千七百點鐘英則祇有一千四百點鐘可見英之雨數當比各國爲多倫敦之雨一年有一百七十八日較法多至三倍而蘇格蘭一年雨有二百五十一寸則其地日光之比較當并不如英倫矣○海底並非平面亦有凸凹懸絕者大約以地面上最高之山置諸海水極深之處山尖可以不露因最高山不過三萬尺而南大西洋極深處有四萬六千二百三十六尺也近來日本因測量海底以安電線查得距日本東三十里之海水深至二萬七千八百五十六尺倘取日本最高之兩山疊置其中山尖尚不能透出海面故如將日本四周之海水悉令涸盡而海底成爲平陸則三島高峙正如一柱孤撐矣

馳名鐵櫃發售

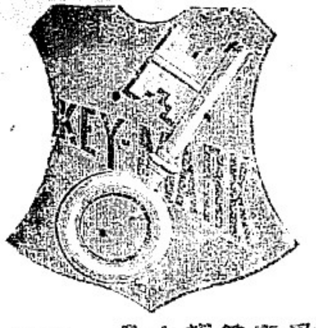
蓋思養生之道所最要者[illegible]惟[illegible]其次則[illegible]必須有[illegible]無虞[illegible]
貨本行[illegible]所以爲諸命之所[illegible]也啟者本行所售之鐵櫃久已馳名於[illegible]
方一帶而於叻坡[illegible]者尤爲至本行購買此[illegible]鐵櫃[illegible]年[illegible]入[illegible]製甚
爲堅固保能避火且其[illegible]匙甚[illegible]非盜賊等所能開[illegible]均用[illegible]製成
並[illegible]以木[illegible]且[illegible]前。
[illegible]一式[illegible]
後[illegible]之分至於各[illegible]入小[illegible]
一[illegible]元至[illegible]
百元凡[illegible]之[illegible]可[illegible]

焚燒即遇[illegible]火[illegible]亦[illegible]壞且[illegible]本行之鐵櫃質[illegible]叻坡[illegible]商
而本行[illegible]年[illegible]之[illegible]備 諸[illegible]惠顧者祈[illegible]選購
購爲[illegible] 大[illegible]一千八百九十[illegible]年[illegible]一號
大清光緒[illegible]十八日
明[illegible]也[illegible]謹啟

烏蜜酒發售

啓者本行向由英國[illegible]
種[illegible]久已[illegible]
馳名[illegible]新鮮[illegible]
今[illegible]字號之[illegible]烏[illegible]
酒[illegible]應[illegible]香[illegible]
[illegible]飲之可口且[illegible]保[illegible]
神[illegible]和[illegible]氣[illegible]令人[illegible]
疾[illegible]上[illegible]諸
君[illegible]顧[illegible]上[illegible]之
狗[illegible]價甚相
宜倘 諸[illegible]請
至[illegible]行取用可也此[illegible]
英一千八百九十[illegible]
一號 光緒廿三年十二月
[illegible]八日 明嗎也洋行謹啓

蜜酒出售



啟者敝本行向由歐[illegible]等蜜酒來叻發售其酒極佳[illegible]將標[illegible]
[illegible] 諸君光顧所[illegible]細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行
[illegible]匙標蜜酒出[illegible]希圖[illegible]最[illegible]今本行[illegible]行[illegible]定於酒
樽本[illegible]內加[illegible]鎖匙形以示分別[illegible] 諸君有[illegible]何人假冒[illegible]到
本行[illegible]明即[illegible]花紅[illegible]二百大元[illegible]定即能給發斷不食言爲
此[illegible]酒不[illegible]往 加勝巴 三寶壠 ·泗里末 望加錫 檳榔嶼
[illegible]等處其餘[illegible]均[illegible] 佈聞
英一千八百九十八年正月一號
光緒廿三年十二月十八日
明嗎也洋行謹啓

法國頂上蜂巢標萬齡池酒發客

敬啟者[illegible]本行[illegible]由法[illegible]督[illegible]頂上好萬齡池酒來叻發
[illegible]酒[illegible]清[illegible]飲之誠可令人長血氣壯筋骨
悅顏色妙[illegible]今市上[illegible]萬齡池酒無有出其右者
補佐餌中
之妙品也
能此酒向
准[illegible]一家出[illegible]別家出售 諸君光顧請細認蜂
巢標頭爲[illegible]細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之
輩[illegible]惠 購[illegible]
英一千八百九十八年正月一號
明嗎也洋行謹啓

三品酒出售

啟者本行督[illegible]歐洲馳名三品洋酒來叻發售
[illegible]頭[illegible]飲 諸君真不
稱真[illegible]之[illegible]本庄三品酒
[illegible]圖[illegible]後 諸君[illegible]購
[illegible]本號招牌之內
[illegible]小[illegible]字[illegible]坡[illegible]之
[illegible]即[illegible]細認此
[illegible]十八年[illegible]一號
明嗎也洋行謹啟

承頂聲明 ○啓者小坡鐵巴虱美芝律第二百八十三號門牌均盛隆號打金店原係陳惟創造今因志圖別業願將該店全盤店底家私頂與陳捷承受經于本月初十日交易清楚此後生意盈虧概與陳惟無涉而均盛隆陳惟日前有與外間來往賬目揭借保認等項請向經手理明與陳捷無干特此聲明免滋後論此佈

大清光緒廿八元月十一日 承頂人陳捷謹啟

退股聲明 ○啓者小坡廊律街門牌第十六號酒店什貨舖福和昌號楊淡本有股份同造今因楊淡志圖別業願將名下股份一概抽出日後福和昌號生理盈虧均與楊淡無涉特此聲明以免後論

大清光緒廿八年元月十一日 福和昌號謹啓

承頂聲明 ○啓者巴栽勝實得力第三十號門牌福來興號烟館原係傳來開設今因志圖別業願將烟譍及各家器等物項與洪脫承受改號福源興此後生理盈虧概與傳來無涉而福來興號傳來有與外間來往賬目揭借保認等項請于一禮拜內與經手理明逾期自悞此佈

大清光緒廿八年元月拾一日 大英一千九百零二年二月十八號 承頂人洪脫謹啓

舖戶招租告白 ○啓者有舖戶一間坐落中街門牌第五十九號有欲租賃者請來面商可也此佈

大清光緒二十八年元月十一日 徐桂夢謹啓

改□聲明 ○啓者小坡鐵巴虱前街第五十九號門牌復裕號乾菓店經於去臘 旬失去復裕號貨印一顆遍訪無踪茲故聲明該印無論是否被人偷去今已作爲廢物不用另製鐵巴虱復裕號正印行用合併聲明此佈

大英一千九百零二年二月十八號 大清光緒廿八元月十一日 小坡鐵巴虱前街復裕號謹啟

退伴聲明 ○啓者敝舖於辛丑年五月間僱用黃通官管理收買配寄香港上海貨物因寄配取利維艱至十二月自卸本舖之職凡諸寶號有與黃通官來往數項以及定買貨物揭借滙對等事經手是問不干敝舖之事特此聲明免滋後論

大清光緒二十八年正月初十日 老巴虱絲絲實得力街黃福隆謹啓

拍賣舖戶告白 ○啓者茲本館承命定於西一千九百零二年本月二十六號拜三即華元月十九日下午二點半鐘在本館內拍賣福建實得力第九號及十七號十八號十九號二十號廿一號廿二號門牌之舖戶七間馬多街第三十二號及三十三號門牌舖戶兩間亞巴福建實得力第十二號門牌舖戶一間其券以九十九年爲期欲知其餘一切細情 至臨本館請問便得此佈

西一千九百零二年二月十七號 大清光緒廿八年元月初十日 巴越招寶館謹告

延工告白 啓者茲本店欲延縫工十名及剪手兩名若其工藝精良則本店當以重貲優待有欲充當此職者請來本店面商可也此佈

大清光緒廿八年元月初十日 西一千九百零二年二月十七號 巴越勞敏申謹啓

退股聲明 ○啓者長泰街門牌二十二號永安號雜貨生理原係馮雲池兒着二股銀一百元羅覺斯兒着股銀二百元今因兩位志圖別業將自己名下股份退出與永安瑞記承受用回永安字號定於正月十八日當衆算明交易清楚自後永安號有欠到會項揭借項惟經手是問與永安瑞記無涉嗣後生意盈虧不干退股人事特此佈告

大清光緒廿八年元月初十日 西一千九百零二年二月十七號 永安號謹啓

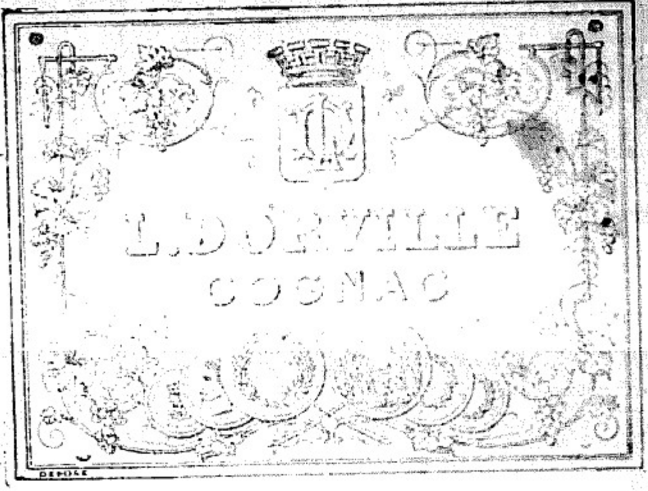
朱廣蘭聲明改換新年單式告白 ○啓者本號歷年由元月初一日起至拾五日止一向所用發貨賒貨之單係用華人紅色單片蓋有實叻朱廣蘭單等字爲憑不意近因店伴悞將該貨單作帖紙沽與某號事後始覺急往追回其時某號已將該單轉沽他處無自踪尋本號誠恐日後有歹人假冒將此貨單向各號取貨等弊故預將來歲新年所用之貨單立爲改換茲特佈衆週知此單係用淡紅洋紙點石印成上有細字聲明此單由元月初一日起用至拾五日止餘日不用字樣並有橫書朱廣蘭三大字爲據屆期與諸寶號交易概用此等新式之單前者悞沽與某號之華人紅紙舊單永遠作爲廢紙不得爲憑特此聲明以免錯悞此佈

大清光緒二十七年十二月初一日 實叻朱廣蘭謹啓

玉皇宮建醮酧恩啟 ○公啟者我 玉皇宮秉昊天至尊之靈爲圖坡香烟之首近年經諸紳商肅誠祀事克荷 天庥叠降禎祥爲民造福是以本宮議定歷年正月十四十五十六日三晝夜延僧仗道建醮酧 恩茲將屆醮務之期倘 諸善信有欲題捐緣欵者務須有本宮緣簿及 玉皇璽印爲憑若無此物即係冒名題捐祈勿悞交俟屆醮期尙乞 諸君赴廟拈香以迓休祥而昭誠敬特此預告

大清光緒二十七年十二月十四日 新嘉坡玉皇宮住持黃庭光等拜啟

正金鐘標萬蘭池酒出售



歐[illegible]本[illegible]行[illegible]金鐘票為闔埠[illegible]酒[illegible]
均[illegible]之[illegible]定[illegible]本[illegible]酒[illegible]包[illegible]應[illegible]
有欲[illegible]請[illegible]買價[illegible]此

[illegible]

紅首徂行標萬蘭池酒出售

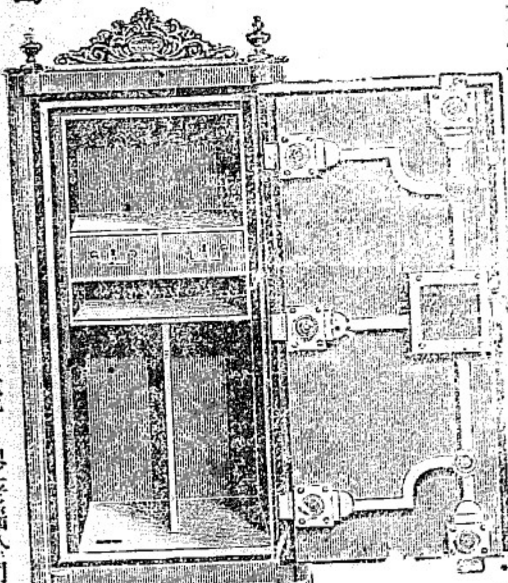
歐[illegible]家[illegible]一千八百一十九年[illegible]之紅首[illegible]
一年[illegible]
年[illegible]
氣[illegible]
飲[illegible]
帶[illegible]之人無不飲[illegible]
國其氣味[illegible]
故也是以本行[illegible]酒[illegible]
明發售自此[illegible]凡
[illegible]且此
[illegible]本坡天氣[illegible]
[illegible]國[illegible]認紅[illegible]
[illegible]上[illegible]

貨物招售

多[illegible]各貨無本行丞記咨華字書
誤買本行有專牌焉[illegible]一[illegible]九十八[illegible]

啟者本公司坐落實叻土庫街第一號門
牌茲在日本新辦到頂上紅毛石灰　硫
酸　鹽酸　大小繩索　烟紙　HERO
AND PEACOCK CIGARETTES
等件在本公司內發售該貨件係由本公
司精選堅固好料　諸君光顧者請到土
庫街本公司內相商可也此佈
大英一千九百零一年十一月十六號
大清光緒二十七年十月初六日
乙宗公司謹啟

鐵櫃發售



啟[illegible]本[illegible]共[illegible]
[illegible]名[illegible]乃歐洲[illegible]工[illegible]
諸[illegible]
士古乙字[illegible]貝公司[illegible]字為[illegible]之[illegible]
光緒一千八[illegible]十七年二月十二號
[illegible]老惱公司前丕殺呼[illegible]
[illegible]啟
[illegible]人[illegible]
[illegible]商多
[illegible]本行[illegible]
[illegible]
[illegible]上
[illegible]
[illegible]
購[illegible]重
寶[illegible]選
[illegible]此佈

西一千八百九十八年正月十三號　繆老惱公司前丕殺呼咨即嘉珍洋行啟